

Musique sacrée française

Französische Kirchenmusik · French Sacred Music

Charles Gounod

Les sept paroles du Christ sur la croix

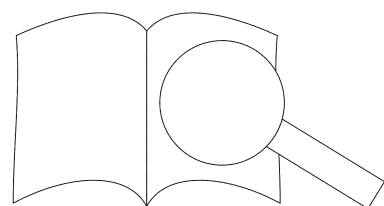
Die Sieben Worte Christi am Kreuz

solistes (SATB), demi chœur (SATB), chœur
ad libitum: piano ou orgue

Réimpression de la première édition
avec un avant-propos de Reinhold

ur / Partition de direction

 Carus 23.311



PROBE-PARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Charles Gounod (1818–1893), der zu seinen Lebzeiten anerkannteste französische Komponist des 19. Jahrhunderts, wird in unseren Tagen eher mit kritischer Distanz eingeschätzt. Der weitaus größte Teil seines umfangreichen Oeuvre ist denn auch nicht in modernen Ausgaben erhältlich, ein Werkverzeichnis gibt es nicht. Gounod stammte aus einer Künstlerfamilie: sein Vater war Maler, seine Mutter Pianistin. Die musikalische Ausbildung begann schon im Kindesalter; bereits 1839 errang er den Prix de Rome, wodurch ihm ein mehrjähriger Aufenthalt in der Ewigen Stadt ermöglicht war. Eine anschließende Deutschlandreise (1843) machte ihn mit der Familie Mendelssohn und durch sie mit Bachs Musik bekannt. Diese und die begeisterten Eindrücke, die der damals 21jährige von den liturgischen Gesängen der Sixtinischen Kapelle empfangen hatte, waren von entscheidendem Einfluß auf sein späteres kirchenmusikalisches Schaffen, das im Gesamtwerk einen bedeutenden Rang einnimmt. In diesen Zusammenhang sind auch die 1855 entstandenen „Sieben Worte Christi am Kreuz“ (Originaltitel „Les sept paroles du Christ sur la croix“) zu stellen, die ganz in der Tradition der römischen a cappella-Gesänge der Karwochenliturgie stehen. Freilich darf die Eigenständigkeit der Komposition nicht übersehen werden, etwa die satzübergreifende motivische Substanz für die Worte Christi und die teilweise originelle Harmonik; Stimmteilungen bis zur Achtstimmigkeit sowie der Wechsel von Soli, Halbchor und Tutti sorgen für klangliche Vielfalt.

Unsere Ausgabe – ein fotomechanischer Reprint der Erstausgabe (London, Novello, o.J.) – enthält auch einen Klavierauszug, der aber lediglich die Einstudierung erleichtern soll. Zu danken ist der Landesbibliothek Stuttgart für die Übermittlung eines Mikrofilms und für die Publikationserlaubnis.

Wien, Dezember 1988

Reinhold Kubik

Charles Gounod (1818–1893), the most celebrated French composer of his lifetime, is viewed today with rather critical reserve. It is thus not surprising that the great majority of his extensive oeuvre is not available in modern editions, and that there is no thematic catalogue of his works. Gounod came from a highly cultivated family: his father was an artist, and his mother a pianist. He began his musical training in his childhood. In 1839 he won the Prix de Rome, which permitted him to spend several years in the Eternal City. On a subsequent voyage through Germany (1843), he became acquainted with the Mendelssohn family, who introduced him to the music of Bach. These experiences, together with the vivid impressions the liturgical chants of the Sixtine Chapel had made on the then 21-year-old student, were of decisive influence on his later church-music works. Among these works, which occupy an important position in his creative oeuvre, is “The Seven Last Words of Jesus on the Cross”, composed in 1855, a work which unequivocally reflects the tradition of the a cappella hymns of the Holy Week liturgy in Rome. However, the originality of the work should not be underestimated, for example, the motivic substance of Christ’s words which recurs throughout the movements, and the occasionally innovative harmony; moreover, Gounod varies the sound of the chorus by dividing it into as much as eight parts and by alternating the soli, half chorus and tutti.

Our edition – a photomechanical reprint of the first edition (London, Novello, no year) – also contains a piano reduction, which is only intended to facilitate the preparation of the work. We wish to thank the Landesbibliothek Stuttgart for providing a microfilm of the work and for permitting its publication.

Vienna, December 1988

Reinhold Kubik

English translation

Roger Clément

Quoique **Charles Gounod** (1818–1893) fût le compositeur français le plus célèbre de son vivant, nous portons aujourd’hui un jugement beaucoup plus sévère sur lui. Ceci explique sans doute le fait que la plus grande partie de son oeuvre considérable n’est pas disponible dans des éditions modernes, et qu’il n’y a pas de catalogue thématique de ses oeuvres. Gounod était issu d’une famille très cultivée: son père était artiste peintre, sa mère pianiste. Il commence sa formation musicale à un très jeune âge. En 1839, il remporte le Prix de Rome, ce qui lui permet de vivre dans la Ville Eternelle pendant quelques années. Par la suite, en 1843, il entreprend un voyage en Allemagne, où il fait connaissance avec la famille Mendelssohn et, grâce à elle, avec la musique de Bach. Ces expériences, ainsi que l’enthousiasme qu’avaient suscité en le jeune homme de 21 ans les chants liturgiques de la Chapelle Sixtine, allaient exercer une influence déterminante sur sa musique d’église, qui occupe une position importante dans son oeuvre totale. Parmi ses oeuvres spirituelles, nous trouvons aussi «Les sept paroles du Christ sur la croix», composée en 1855, une oeuvre qui reflète fidèlement la tradition des hymnes a cappella de la liturgie de la Semaine Sainte à Rome. Certes, il ne faut pas amoindrir l’originalité de l’oeuvre. Admirons, par exemple, les motifs qui constituent les paroles du Christ et qui reviennent au cours des mouvements. Parfois, l’harmonie aussi dégage une originalité remarquable. En outre, Gounod parvient à varier le son du chœur en le divisant jusqu’à huit parties, et en alternant les solistes, le demi-chœur et le chœur au complet.

Notre édition, qui est une reproduction photomécanique de la première édition (Londres, Novello, sans date), comporte également une réduction pour piano, qui n’est destinée qu’à faciliter l’étude de l’oeuvre. Nous tenons à remercier la Landesbibliothek Stuttgart pour avoir mis un microfilm à notre disposition et pour avoir permis la publication de l’oeuvre.

Vienne, décembre 1988

Reinhold Kubik

Traduction française

Roger Clément

Les sept paroles du Christ sur la croix

Lukas 23, 28

Charles Gounod

1818-1893

Prolog

Soprano *Grav. pp* *p* *pp* *pp* *p* *pp*
Fi - li - æ Je - ru - sa - lem, Fi - li - æ Je - ru - sa - lem,
Alto *pp* *p* *pp* *pp* *p* *pp*
Fi - li - æ Je - ru - sa - lem, Fi - li - æ Je - ru - sa - lem,
Tenore *pp* *p* *pp* *pp* *p* *pp*
Fi - li - æ Je - ru - sa - lem, Fi - li - æ Je - ru - sa - lem,
Basso *pp* *p* *pp* *pp* *p* *pp*
Fi - li - æ Je - ru - sa - lem, Fi - li - æ Je - ru - sa - lem,
Piano-
forte/
Organo *pp* *p* *pp* *pp* *p* *pp*

9 *pp* *pp*
Fi - li - æ Je - ru - sa - lem, no - li - te fle -
Fi - li - æ Je - ru - sa - lem, no - li - te fle -
Fi - li - æ Je - ru - sa - lem, no - li - te fle -
Fi - li - æ Je - ru - sa - lem, no - li - te fle -
Fi - li - æ Je - ru - sa - lem, no - li - te fle -

18 *p* *cres.*
no - li - te fle - re, sed su - per vos, sed su - per vos ip - sas
pp *p* *cres.*
per me, sed su - per vos, sed su - per vos ip - sas
pp *p* *cres.*
su - per me, sed su - per vos, sed su - per vos ip - sas
pp *p* *cres.*
re su - per me, sed su - per vos,

p *pp* *p* *cres.*

On CD with Kammerchor I Vocalisti, conducted by Hans-Peter Lustig (CV 83.161).

© 1989/1994 by Carus-Verlag, Stuttgart - CV 23.311

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten./Any unauthorized reproduction is prohibited by law. Klavier-/Orgelauszug:
Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany / www.carus-verlag.com Joseph Barnby

26

molto cres. *dim.* *p* *pp* *pp*

flē - te, et su - per fi - li - os ves - tros, sed su - per vos, sed su - per vos

flē - te, et su - per fi - li - os ves - tros, sed su - per vos, sed su - per vos

flē - te, et su - per fi - li - os ves - tros, sed su - per vos, sed su - per vos

flē - te, et su - per fi - li - os ves - tros, sed su - per vos, sed su - per vos

molto cres. *dim.* *p* *pp* *pp*

35

cres. *dim.* *pp* *Moderato.*

et su - per fi - li - os, fi - li - os ves - tros.

et su - per fi - li - os, fi - li - os ves - tros. ver. am qui

et su - per fi - li - os, fi - li - os ves - tros. ie - nerunt in

et su - per fi - li - os, fi - li - os

cres.

43

cres. *cres.* *cres.* *cres.* *p* *cres.*

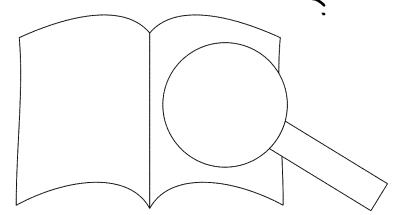
Et ve - nerunt in e - um qui di - ci - tur,

di - ci - tum, et ve - ne - runt in e - um qui di - ci - tur,

Cal - va - ri - æ lo - cum, qui di - ci - tur,

Et ve - nerunt in e - um qui

p *cres.*



PROBEPARTE Evaluation Copy - Quality may be reduced. Carus-Verlag

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert.

51

con Cal - va - ri - æ lo - cum, *do.* in e - um qui di - ci - tur

Cal - - va - ri - æ lo - cum, et ve - ne - runt in e - um in di - ci - tur

con Cal - - va - ri - æ lo - - - cum, *do.* et ve - - ne - runt in e - um qui

di - ci - tur Cal - va - ri - æ lo - cum, et ve - ne - runt in e - um qui

58

do. Cal - va - ri - æ lo - cum, *f* I - bi cru - ci - fi -

Cal - va - ri - æ lo - cum, *f* I - bi

do. di - ci - tur Cal - va - ri - æ lo - cum, *f* I cru

di - ci - tur Cal - va - ri - æ lo - c

ant Je - sum,

fix - e - runt Je - sum,

Feroc.

66

pp i - bi

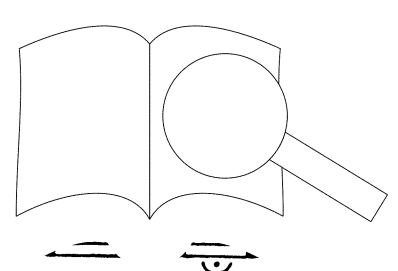
pp sum, cru - ci - fix - e - runt Je - - - sum.

runt Je - sum, *pp* cru - ci - fix - e - runt Je - - - sum.

fix - e - runt Je - sum, *pp* cru - ci - fix - e - runt Je - - - sum.

cru - ci - fix - e - runt Je - sum, *pp* cru - ci - fix - e - ru

pp *cres. cres.*



Allegro.

Præ - ter e - un - tes au - tem blas - phe - ma - bant e - um, blas -
 Præ - ter e - un - tes au - tem blas - phe - ma - bant e - um, blas -
 Præ - ter e - un - tes au - tem blas - phe - ma - bant e - um, blas -
 Præ - ter e - un - trs au - tem blas - phe - ma - bant e - um, blas -

Allegro.

- phe - ma - bant e - um mo - ven - tes, mo - ven - tes, ca - pi - ta
 - phe - ma - bant e - um mo - ven - tes, mo - ven - tes, ca - pi - ta
 - phe - ma - bant e - um mo - ven - trs ven - tes, mo -
 - phe - ma - bant e - um mo - ven - trs ven - tes, mo -

10
 su - a - pi - ta, ca - pi - ta su - a.
 tes ca - pi - ta, ca - pi - ta su - a.
 su - a, mo - ven - tes ca - pi - ta su - a.
 - pi - ta su - a, mo - ven - tes ca - pi - ta



PROBENPAPIER

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

16 *Lento.* *pp* *p* *pp*

Je - sus au - tem di - ce - bat: Pa - ter di - mit - te il - - lis,

Je - sus au - tem di - ce - bat: Pa - ter di - mit - te il - - lis,

Je - sus au - tem di - ce - bat: Pa - ter di - mit - te il - - lis,

Je - sus au - tem di - ce - bat: Pa - ter di - mit - te il - - lis,

Lento. *p* *pp*

24 *p* *pp* *p* *p*

Pa - ter di - mit - te il - - lis, non e - nim sci - unt, im

Pa - ter di - mit - te il - - lis, non e - nim sci - unt, at

Pa - ter di - mit - te il - - lis, non e - nim sci - unt, im sci - unt

Pa - ter di - mit - te il - - lis, e non e - nim sci - unt

32 *pp* *cres.* *dim.* *pp*

quid fa - ci - unt, non e - nim sciunt quid fa - ci - unt.

quid fa - ci - unt, non e - nim sciunt quid fa - ci - unt.

quid fa - ci - unt, non e - nim sciunt quid fa - ci - unt.

- ci - unt, quid fa - ci - unt, non e - nim sciunt

pp *pp* *cres.*

Moderato.

U - - nus au-tem de his qui pen -

U - nus au - tem de his qui pen - de - bant la - tro - ni - bus, u - nus au - tem

U - nus au - tem de his la - tro - ni - bus, u - nus au - tem

U - nus au - tem de

Moderato.

f

8

- de - bant la - tro - ni - bus di - ce - bat ad

de his la - tro - ni - bus di - ce - bat, di - ce -

de his la - tro - - ni - bus di -

his qui pen - de - bant la - tro - ni - bus Je - - sum.

dim. p

dim.

dim.

dim.

14 *Solo.* *f dim. p* *dim.*

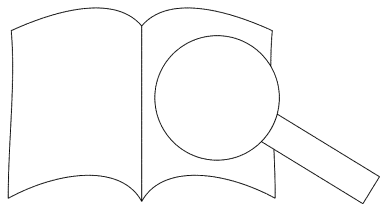
Solo. Do - mi - ne, Do - mi - ne, me - men - to me

Solo. Do - mi - ne, Do - mi - ne, me - men - to me

Do - mi - ne, Do - mi - ne, me - men - to me

ae, Do - mi - ne, Do - mi - ne, me - men -

dim. p f dim. p f



PROBEKOPPIE

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

21

cres. *dim.* **TUTTI.** *cres.* *dim.* *p*

- - i, cum ve-ne-ris in reg-num tu - - um! Et dix-it il-li Je-sus:

cres. *dim.* *p* **TUTTI.** *cres.* *dim.* *p*

- - i, cum ve-ne-ris in reg-num tu - - um! Et dix-it il-li Je-sus:

cres. *dim.* *p* **TUTTI.** *cres.* *dim.* *p*

- - i, cum ve-ne-ris in reg-num tu - - um! Et dix-it il-li Je-sus:

p *cres.* *dim.* *p* **TUTTI.** *cres.* *dim.* *p*

- - i, cum ve-ne-ris in reg-num tu - - um! Et dix-it il-li Je-sus:

p *cres.* *dim.* *pp* *cres.* *dim.*

29

f *pp*

A - - men di - co ti - bi;

f *pp*

- A - - men di - co ti - e, Ho - di -

f *pp*

A - - men di - co ti - i; Ho - di -

f *pp*

A - - men di - co - di - e, Ho - di -

f *pp*

37

cres. *dim.* *pp*

- - e - ris in Pa - ra - di - so.

cres. *dim.* *pp*

ris in Pa - ra - di - so.

cres. *dim.* *pp*

e - ris in Pa - ra - di - so.

cres. *dim.* *pp*

- cum e - ris, in Pa - ra - di - so.

cres.



Moderato. *p* *cres.* *molto.* *dim.* *pp*

Cum vi - dis - set er - go Je - sus ma - - trem, *pp*

Cum vi - dis - set er - go Je - sus ma - - trem, *pp*

Cum vi - dis - set er - go Je - sus ma - - trem, *pp*

Cum vi - dis - set er - go Je - sus ma - - trem,

p *cres.* *molto.* *dim.* *pp*

et dis - ci - pu - lum stan - tem quem di - li - ge - bat et

et dis - ci - pu - lum stan - tem quem di - li - cit

et dis - ci - pu - lum stan - tem quem di - cit

et dis - ci - pu - lum stan - tem quem di - cit

p *cres.* *dim.* *p* *p*

14 *cres.* *dir.* *Solo. f*

ma - - li - er,

ma - - li - er,

mu - - li - er,

mu - - li - er,

dim. *p* *Solo. f*

su - - æ: Mu - - li -

dim. *p* *f*

21

f mu - - - li - er, Ec - - ce fi - li - us tu - - us. *dim. p*

mn - - - li - er, Ec - - ce fi - li - us tu - - us. *dim. p*

li - er, Ec - - ce fi - li - us tu - - us. *dim. p*

li - er, Ec - - ce fi - li - us tu - - us. *dim. p*

27

p TUTTI. De - in - de di - cit dis - ci - pu - lo: Ec - ce ma - ter, *f*

p TUTTI. De - in - de di - cit dis - ci - pu - lo: Ec - ce ma - ter, *f*

p TUTTI. De - in - de di - cit dis - ci - pu - lo: Ec - ce ma - ter, *f*

p TUTTI. De - in - de di - cit dis - ci - pu - lo: Ec - ce ma - ter, *f*

33

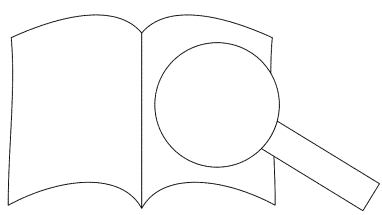
ma - ter tu - a. *dim. pp*

ma - ter tu - a. *dim. pp*

Ec - ce ma - ter tu - a. *dim. pp*

Ec - ce ma - ter tu - a. *dim. pp*

a, Ec - ce ma - ter, ma - ter *dim. pp*



No. 4.

Matthäus 27,45-46; Markus 15,33-34

Adagio. pp *cres. molto. dim.*

Te - ne - bræ fac - tæ sunt su - per u - ni - ver - sam ter -

pp *cres. molto. dim.*

Te - ne - bræ fac - tæ sunt su - per u - ni - ver - sam ter -

pp *cres. molto. dim.*

Te - ne - bræ fac - tæ sunt su - per u - ni - ver - sam ter -

Adagio.

cres. molto.

8 *pp* *pp*

- ram, Te - ne - bræ fac - tæ sunt

pp *pp*

- ram, Te - ne - bræ fac - tæ

pp *pp*

- ram, Te - ne - bræ fac

pp *pp*

- ram, Te - ne - bræ

cres. molto. *cres. molto.*

per u - ni - ver -

cres. molto. *cres. molto.*

su - per u - ni - ver -

cres. molto. *cres. molto.*

15 *dim.*

sam

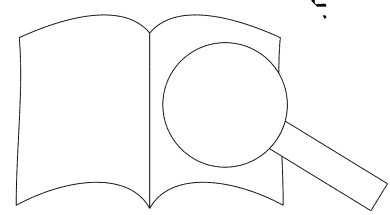
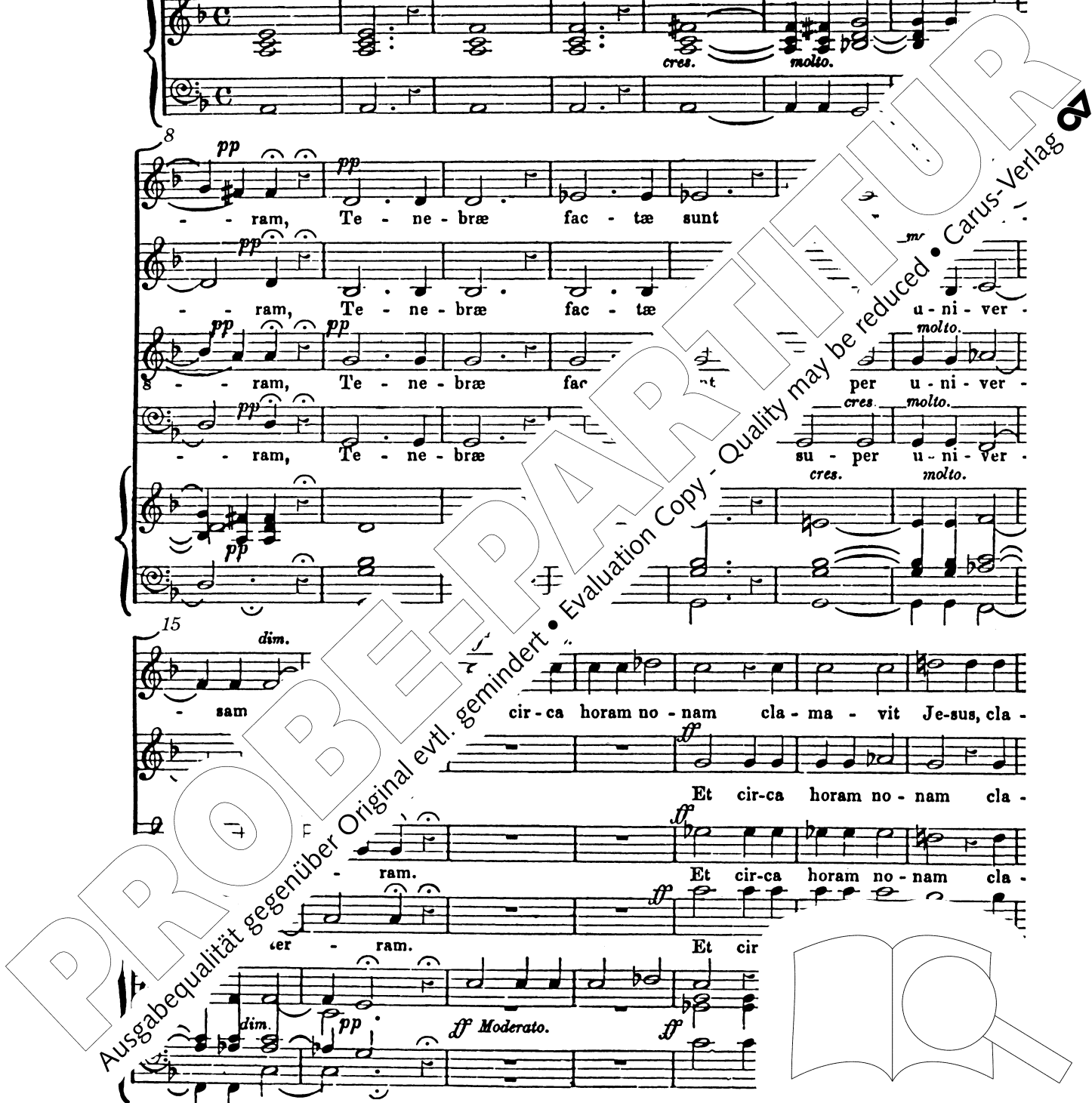
cir - ca horam no - nam cla - ma - vit Je - sus, cla -

Et cir - ca horam no - nam cla -

ram. Et cir - ca horam no - nam cla -

er - ram. Et cir

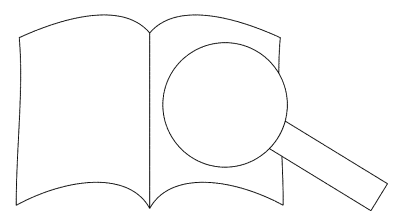
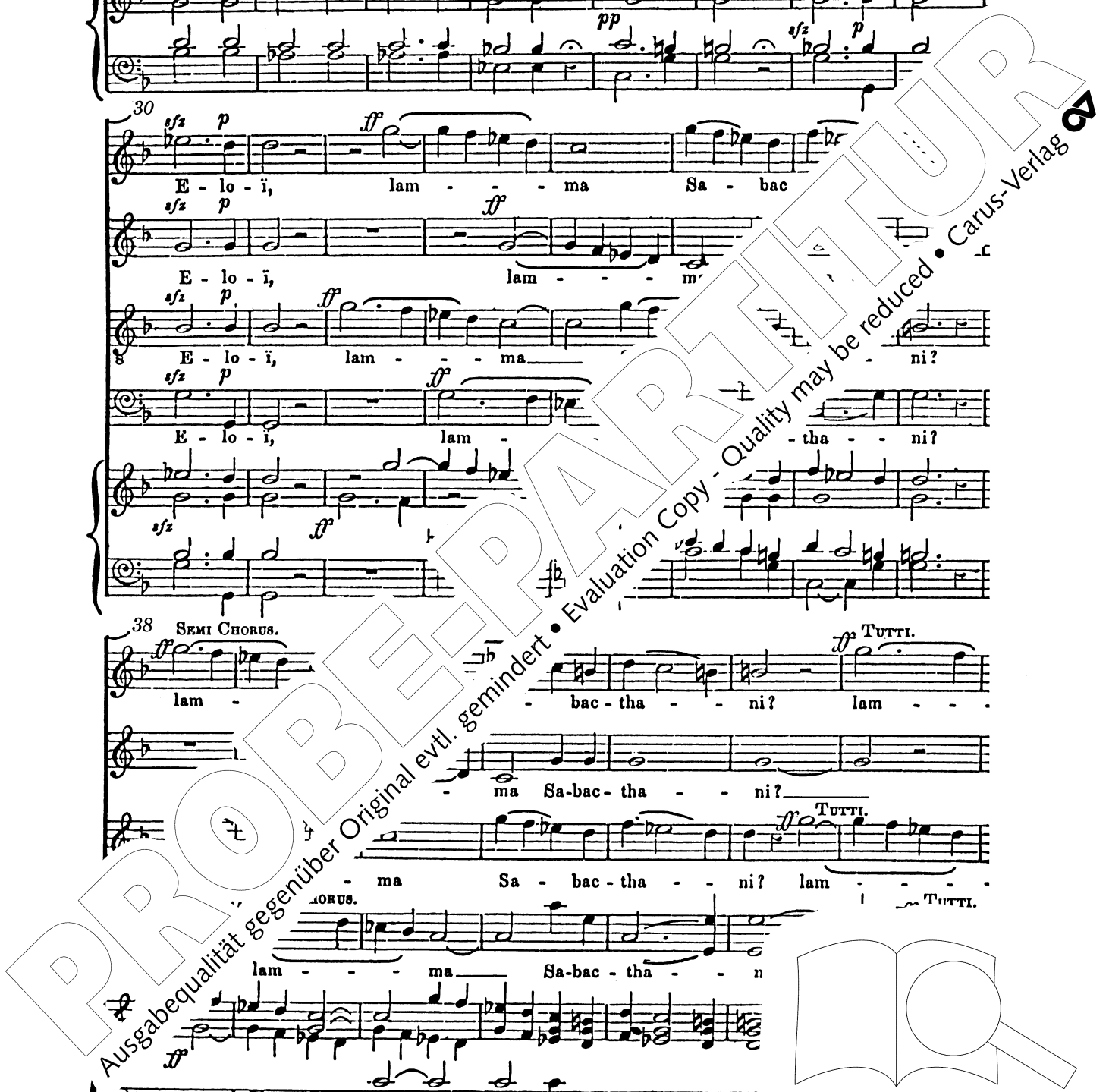
dim. pp *ff Moderato.* *ff*



ma - vit Je - sus vo - ce mag - ná di - - cens: Solo. *sfz p* E - lo - i,
 ma - vit Je - sus vo - ce mag - ná di - - cens: Solo. *sfz p* E - lo - i,
 ma - vit Je - sus vo - ce mag - ná di - - cens: Solo. *sfz p* E - lo - i,
 ma - vit Je - sus vo - ce mag - ná di - - cens: E - lo - i,

E - lo - i, lam - - ma Sa - bac
 E - lo - i, lam - - m
 E - lo - i, lam - - ma ni?
 E - lo - i, lam - - tha - - ni?

SEMI CHORUS.
 lam - - bac - tha - - ni? lam - -
 ma Sa - bac - tha - - ni?
 ma Sa - bac - tha - - ni? lam - -
 CHORUS.
 lam - - ma Sa - bac - tha - - n



45

dim p pp p

ff Tutti. dim. p pp p

ma Sa - bac - tha - ni? quod est in - ter - pre - ta - -
 lam - ma Sa - bac - tha - ni? quod est in - ter - pre - ta - -
 - ma Sa - bac - tha - ni? quod est in - ter - pre - ta - -
 - ma Sa - bac - tha - ni? quod est in - ter - pre - ta - -

52

p sfz p cres. f

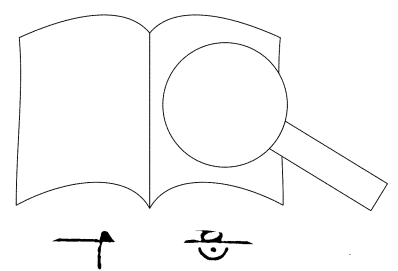
- tum: De - us me - us, De - us me - us,
 - tum: De - us me - us, De - us r
 - tum: De - us me - us, De -
 - tum: De - us me - us,

de
 a - re - li -
 de - re - li -
 ut quid de - re - li -

59

dim. pp

quis
 ut quid de - re - li - quis - ti me?
 ut quid de - re - li - quis - ti me.
 me? ut quid de - re - li - quis - ti me?
 - ti me? ut quid de - re - li - q



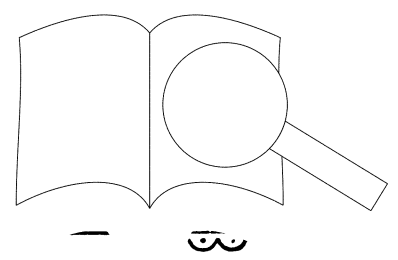
PROBEKOPPIE
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Moderato.

Pos - te - à sciens Je - sus qui - a om - ni - a con - sum - ma - ta sunt
 Pos - te - à sciens Je - sus qui - a om - ni - a con - sum - ma - ta sunt
 Pos - te - à sciens Je - sus qui - a om - ni - a con - sum - ma - ta sunt
 Pos - te - à sciens Je - sus qui - a om - ni - a con - sum - ma - ta sunt

ut con - sum - ma - re - tur scrip - tu - ra, dix - it:
 ut con - sum - ma - re - tur scrip - tu - ra, dix - it:
 ut con - sum - ma - re - tur scrip - tu - ra,
 ut con - sum - ma - re - tur scrip - tu - ra,

15 SOLO. dim. *cres. molto.* *molto.* *dim.*
 Si - ti - o, si - ti - o, si - ti - o.
 SOLO. dim. *cres. molto.* *molto.* *dim.*
 Si - ti - o, si - ti - o, si - ti - o.
cres. molto. *dim.*
 ti - o, si - ti - o, si - ti - o.
dim. *cres. molto.* *dim.* *p*
 o, si - ti - o, si - ti - o.
dim. *dim.* *dim.* *cres. molto.*



Animato.

Vas er - go — e - rat po - si - tum a - ce - to ple - num;

Vas er - go — e - rat po - si - tum a - ce - to ple - num;

Vas er - go — e - rat po - si - tum a - ce - to ple - num;

Vas er - go — e - rat po - si - tum a - ce - to ple - num;

Animato.

Il - li au - tem spon - gi - am ple - nam a - ce - to hv

Il - li au - tem spon - gi - am ple - nam a - ce

Il - li au - tem spon - gi - am ple - nam

Il - li au - tem spon - gi - am r

so - po - circum-po -

circum-po -

to - po - circum-po -

so - po - circum-po -

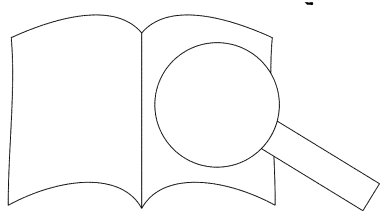
15

nen - tes ob - tu - le - runt o - ri e - jus, ob - tu - le -

nen - tes ob - tu - le - runt o - ri e - jus, ob - tu - le -

po - nen - tes ob - tu - le - runt o - ri e - jus, ob - tu - le -

circum - po - nen - tes ob - tu - le - runt o - ri e - jus, ob - tu - le -



PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Più adagio

ppp
 - runt o - ri e - jus, cum er - go ac - ce - pis - set Je - sus a - ce -
 - runt o - ri e - jus, cum er - go ac - ce - pis - set Je - sus a - ce -
 - runt o - ri e - jus, cum er - go ac - ce - pis - set Je - sus a - ce -
 - runt o - ri e - jus, cum er - go ac - ce - pis - set Je - sus a - ce -

Più adagio

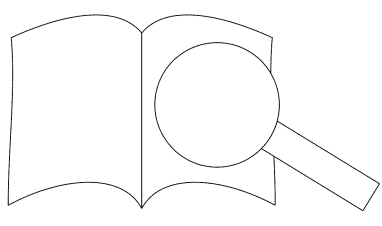
ppp

Solo.
 - tum dix - it. Con - sum -
 - tum dix - it. Con - sum - ma - tum sum
 - tum dix - it. n - in est,
 - tum dix - it. - ma - tum est,
 - tum dix - it. - ma - tum est,
 - tum dix - it. - ma - tum est,
 - tum dix - it. - ma - tum est,

SEMIOHORUS

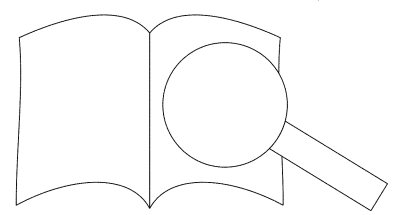
Tutti.

Cor Con - sum - ma - tum est.
 - ma - sum - ma - tum est, Con - sum - ma - tum est.
 tum est, Con - sum - ma - tum est.
 um - ma - tum est, Con - sum
 Con - sum



Adagio.
 SOPRAN *pp* Pa - ter, in ma-nus tu - as, in ma-nus tu - as *cres.*
 ALT *pp* Pa - ter, in ma-nus tu - as, in ma-nus tu - - - *cres.*
 CHOR I
 TENOR *pp* Pa - ter, in ma-nus tu - as, in ma-nus tu - - - *cres.*
 BASS *pp* Pa - ter, in ma-nus tu - as, in ma-nus tu - as *cres.*
 SOPRAN *pp* Pa - ter, in ma-nus tu - as, in ma-nus *cres.*
 ALT *pp* Pa - ter, in ma-nus tu - as, ir *cres.*
 CHOR II
 TENOR *pp* Pa - ter, in ma-nus tu - as, *cres.*
 BASS *pp* Pa - ter, in ma-nus tu - as, *cres.*
 Pa - ter, in ma-nus tu -
 KLAVIER/ ORGEL

6 *dim.* *p* *cres.* *dim. pp*
 — com-men-do spi-ri-tum, com .ne — um.
dim. *p* *cres.* *dim. pp*
 - as com-men-do spi-ri-tum am me — um.
dim. *p* *cres.* *dim. pp*
 - as com-men-do spi tum, pi-ri-tum me — um.
dim. *p* *cres.* *dim. pp*
 — com-men-do spi-ri-tum me — um.
dim. *p* *cres.* *dim. pp*
 — men-do spi-ri-tum me-um. Pa - ter, — *dim. pp*
cres. *dim. pp*
 com-men-do spi-ri-tum me — um.
cres. *dim. pp*
 as, com-men - - do spi-ri - tum me - - um.
cres. *dim. pp*
 - - as com-men - - do spi - ri-tum *dim. pp*
dim. *p* *cres.* *dim. pp*



Sologesang / Solo Voice

Eberlin: Messa di San Giuseppe 91.304
 Rheinberger: Missa puerorum op. 62 / auch choris 50.062
 Telemann: Missa brevis in h TWV 9:14 / Solo A (B) 39.131

Frauen- oder Kinderchor / Female and Children's Choir

Bruckner: Choralmesse in C (Windhag) (auch solistisch) 40.759
 Délibes: Messe brève 27.027
 Fauré: Messe basse 40.705
 Gounod: Messe brève no. 4 à la congrégation in C 27.024
 Haydn, J. M.: Missa sub titulo Sancti Leopoldi MH 837 54.837
 Lotti: Missa in a 3 voci 40.662
 Rheinberger: Messe in A op. 126 (2 Fassungen) 50.126
 - Messe in Es „Reginae Sti. Rosarii“ op. 155 50.155
 - Messe in g „Sincere in memoriam“ op. 187 50.187
 Zimpel: Messa Olevanese 27.034

Männerchor / Male Choir

Gounod: Messe brève no. 5 aux séminaires in C 40.831
 - Messe no. 2 pour les sociétés chorales 27.022
 Lotti: Missa in a 3 voci 40.830
 Rheinberger: Messe in B op. 172 (2 Fassungen) 50.172
 - Messe in F op. 190 50.190

Gemischter Chor a cappella / Mixed Choir a cappella

Bruckner: Messe ohne Gloria und Credo 40.141/60
 - Messe für den Gründonnerstag 40.141/70
 Doppelbauer: Missa brevis 92.035
 Haydn, J. M.: Missa Sanctae Crucis MH 41 50.312
 Kalliwoda: Missa a 3 voci / Coro SAM 27.039
 - Missa in a 27.026
 Monteverdi: Missa in F 40.671
 Palestrina: Missa ad fugam 1.609
 - Missa Ave regina coelorum 27.013
 - Missa Papae Marcelli 92.092
 Rheinberger: Messe in d op. 83 50.083
 - Messe in Es zu 2 Chören „Cantus Missae“ op. 109 50.109
 - Messe in F „In honorem Sanctissimae Trinitatis“ op. 117 50.117
 - Messe in G „Sanctae Crucis“ op. 151 50.151
 - Messe in a „Missa in omnium sanctorum“ op. 197 50.197
 Scarlatti, D.: Missa brevis quatuor vocum 40.699
 Spohr: Messe in C op. 54 91.240
 Swider: Missa minima 27.029
 Vaughan Williams: Mass in g minor 40.655

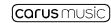

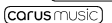



Gemischter Chor und Orgel / Mixed Choir and Organ

Albrechtsberger: Missa in D 40.639
 Buxtehude: Missa brevis BuxWV 114 36.07
 Dvořák: Messe in D op. 86 40.14
 Fasch: Missa a 16 voci 27.04
 Franck, C.: Messe in A op. 12 40.12
 Frauenberger: Missa a 3 voci / Coro SAB 40.12
 Gounod: Messe brève no. 6 aux cathédrales in G 40.64
 - Messe brève no. 7 aux chapelles in C 40.64
 Haydn, J. M.: Missa pro Quadragesima MH 551 40.64
 - Missa Quadragesimae MH 552 40.64
 - Missa Tempore Quadragesimalis MH 553 40.64
 Janca: Missa de Angelis (Credo III) 40.64
 Langlais: Missa misericordiae / Coro STB 40.64
 Liszt: Missa choralis S 10 40.64
 Monteverdi: Messa a quattro voci 40.64
 - Missa in illo tempore 40.64
 Mozart, L.: Missa brevis KV 11F 40.64
 Palestrina/Bach: Missa brevis 40.64
 Rheinberger: Messe in f op. 40.64
 - Messe in E „Misericordiae“ 40.64
 Rossini: Petite Messe 40.650
 Schnizer: Missa in C 40.649
 Schumann: Missa 40.687/45
 Telemann: Missa 39.098
 - Missa brevis 39.097


Gemischter Chor und Streicher / Mixed Choir and Strings

Calderone: Missa 40.680
 - Missa 10.208
 - Missa 27.042
 - Missa 27.012
 - Missa Nr. 1 40.601
 - Missa de Deo in B. Missa Nr. 7 40.600
 - Missa KV 49 40.621
 - Missa 40.622
 - Missa KV 140 40.623
 - Missa KV 192 40.624
 - Missa in D KV 194 40.625
 - Missa in B KV 275 40.629
 Schubert: Messe in G, [2 Tr, Timp] D 167 40.675
 - Messe in C, [2 Ob (Cl), 2 Tr, Timp] D 452 40.658

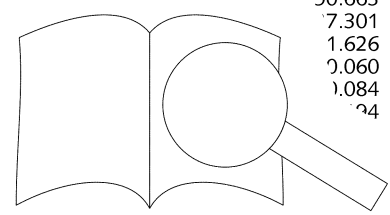
Gemischter Chor und Orchester / Mixed Choir and Orchestra

Bach, J. S.: Missa h-Moll BWV 232  31.232
 - Missa F-Dur BWV 233 31.233
 - Missa A-Dur BWV 234 31.234
 - Missa g-Moll BWV 235 31.235
 - Missa G-Dur BWV 236 31.236
 Beethoven: Messe in C op. 86  40.688
 - Missa solemnis op. 123  40.689
 Biber: Missa Alleluja a 26 40.679
 - Missa Sancti Henrici 40.676
 Cherubini: Krönungsmesse in G (1819) 40.087
 Dvořák: Messe in D op. 86 40.653
 Franck, C.: Messe in A op. 12 40.646
 Hasse: Missa in d (1751) 40.663
 - Missa in g (1783) 50.705
 Haydn, J.: Missa in hon. BVM in Es. Missa Nr. 4 (Gr. Orgelsolom.) 40.603
 - Missa Cellensis in hon. BVM in C. Missa Nr. 5 (Cäcilienmesse) 40.604
 - Missa Sancti Nicolai in G. Missa Nr. 6 40.605
 - Missa Cellensis in C. Missa Nr. 8 (Kleine Mariazeller Messe) 40.606
 - Missa in tempore belli in C. Missa Nr. 9 (Paukenmesse) 40.607
 - Missa St. Bernardi de Offida in B. Missa Nr. 10 (Heiligmesse) 40.608
 - Missa in angustis in d. Missa Nr. 11 (Nelsonmesse)  40.609
 - Missa in B. Missa Nr. 12 (Theresienmesse) 610
 - Missa in B. Missa Nr. 13 (Schöpfungsmesse) 511
 - Missa in B. Missa Nr. 14 (Harmoniemesse) 511
 Haydn, J. M.: Missa Sanctae Ursulae MH 546 40.603
 - Missa Sancti Hieronymi MH 254 40.604
 - Missa Sancti Leopoldi MH 837 40.605
 - Missa sub titulo Sanctae Theresiae M 40.606
 - Missa sub titulo Sancti Francisci Ser 40.607
 - Missa Sancti Joannis Nepomuceni 40.608
 Heinichen: Missa (Nr. 9) in D 40.648
 Herzogenberg: Messe in e or 47.020
 Holzbauer: Missa in C 50.501
 Hummel: Messe in B op. 66 40.664
 Mozart: Dominicusmesse 40.613
 - Waisenhausmesse 40.614
 - Trinitatismesse 40.615
 - Spatzenmesse 40.626
 - Credomesse 40.616
 - Missa in C 40.627
 - Orgelmessa in C KV 2 40.628
 - Missa in C KV 2 51.262
 - Missa in C KV 2 40.618
 - Missa in C KV 2 40.619
 - Missa in C KV 2 51.427
 - Missa in C KV 2 27.036
 - Missa di Gloria“  40.645
 - Missa op. 169 50.169
 - Missa 40.648
 - Missa 27.044
 - Missa Kimini (1809) 40.674
 - Missa astoralis bohémica 40.678
 - Missa astoralis in C 40.683
 - Missa Pastoralmesse 27.069
 - Missa in Jazz 27.028
 - Missa Schubert: Messe in F D 105 40.656
 - Missa in G D 167 (Fassung Klosterneuburg) 40.675
 - Missa in G D 167 (Fassung Ferdinand Schubert) 40.643
 - Missa in B D 324 40.657
 - Missa in C D 452 40.658
 - Missa in As D 678 40.659
 - Missa in Es D 950  40.660
 Zelenka: Missa Gratias agimus tibi ZWV 13 40.644

Requiem-Vertonungen / Requiem settings

Campra: Requiem 21.004
 Cherubini: Requiem in c 40.086
 Fauré: Requiem (Letztfassung, 1900)  27.312
 - Requiem (Version für kleines Orchester, 1889) 27.311
 García: Requiem in d (1816) 23.008
 Gounod: Messe funèbre 27.090
 - Requiem in C op. posth. 27.315
 Haydn, J. M.: Requiem in c MH 15A 50.321
 Kraus: Requiem VB 1 50.663
 Lachner, Fr.: Requiem in f c 7.301
 Mozart: Requiem KV 626 1.626
 Rheinberger: Requiem in b 40.060
 - Requiem in Es op. 84 1.084
 - Requiem in d op. 194 40.064
 Suppè: Missa pro defunctis 40.064
 Verdi: Messa da Requiem 40.064
 - Messa da Requiem (reduz) 40.064

● = auf/on Carus CD ◆ = Ers.
 (): Alternativbesetzungen/alternat. settings, [] : c. s. m.



PROBEEPAARTEIUR
 Ausgabegüte gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag